Appendix III: “Seasons of Migration”

(Lyrics from Neang Neak’s solo, sung as she begins her dance; the remainder of her solo is performed to instrumental accompaniment; composed and translated by Sophiline Cheam Shapiro; copyright Sophiline Cheam Shapiro.)

Once upon a time

There lived a divine female serpent

Who glided majestically

Through the forest of heaven, Her

heart filled with immense delight.